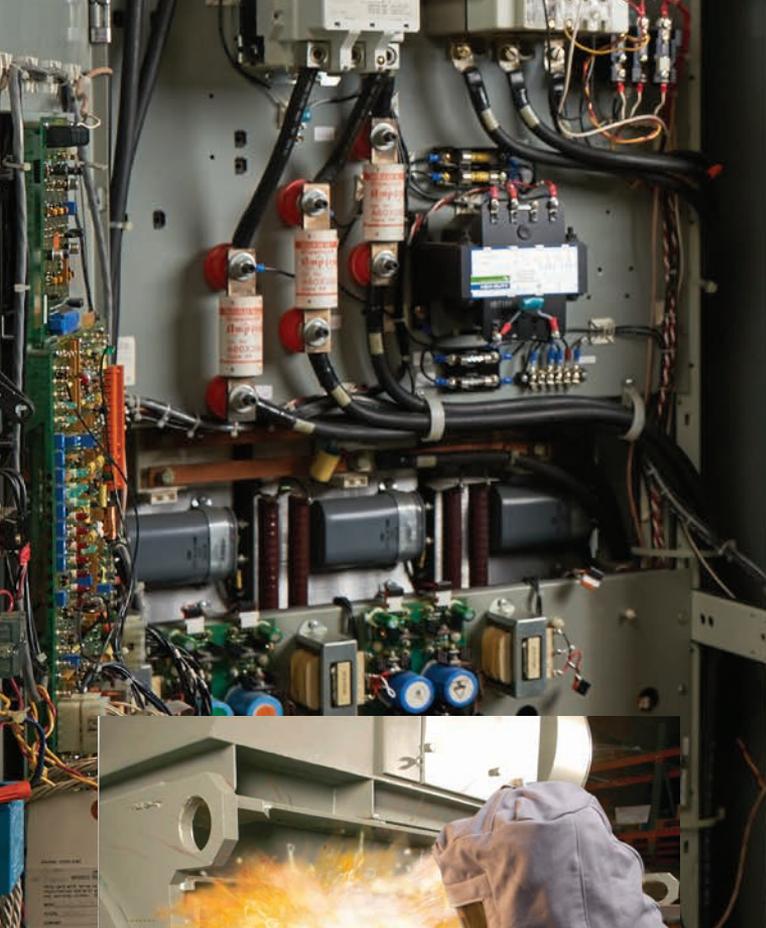


**FLUKE®**

**Conformità senza compromessi  
Sicurezza senza sacrifici  
I TUOI RISULTATI CONTANO™**

**Finestre all'infrarosso  
serie ClirVu®**





## La sicurezza non dovrebbe essere una questione di secondaria importanza



Se Fluke ha imparato qualcosa in più di 65 anni di esperienza è che non bisogna compromettere la qualità per battere la concorrenza nella guerra dei prezzi. Ponendosi la domanda "come possiamo fare?" invece di "come si può risparmiare?" potrebbe non sembrare una strategia vincente in questa battaglia, ma ha conferito a Fluke lo scettro dell'eccellenza per un marchio che garantisce la qualità delle attrezzature di misura e di test.

"Prevenire è meglio che curare" è il mantra contemporaneo per le aziende che richiedono una protezione fisica ed economica dalle tragedie che possono derivare da incidenti con scariche ad arco.

Se dovesse insorgere un qualsiasi problema, non è necessario capire se sia stato fatto il minimo indispensabile, bensì, se sia stato fatto il massimo per proteggere i propri collaboratori. Con le finestre all'infrarosso Fluke sarai certo di non aver pregiudicato la sicurezza delle persone.

- + Ogni volta che si apre un pannello di copertura, si è esposti al rischio potenziale di scariche ad arco.
- + Il 99,9 % di tutte le scariche ad arco si verificano quando lo sportello è aperto. Elimina questo rischio con le finestre all'infrarosso ClirVu®.

# Fluke ClirVu® Finestre all'infrarosso

Non solo una finestra  
migliore—ma una visione  
più chiara.

## Non aprire lo sportello.

Una volta installata la finestra all'infrarosso ClirVu®, non è più necessario spegnere o togliere i pannelli: non dovrai più aprire lo sportello. Le ispezioni vengono condotte in modo rapido, semplice e, naturalmente, sicuro. Diminuire i rischi di scariche ad arco può comportare anche una diminuzione dei costi assicurativi.

Il tuo più grande investimento non è certo ciò che si trova dietro il quadro, perciò, quando Fluke ha deciso di produrre finestre all'infrarosso, la priorità è stata quella di offrire la massima protezione per elettricisti, tecnici e ispettori che mettono a rischio la loro vita durante la loro attività.

Contemporaneamente, la ricerca della sicurezza ha portato a numerosi progressi tecnologici che hanno comportano più rapida installazione e controlli più veloci. Possiamo quindi affermare che ClirVu è tutto ciò di cui hai bisogno per rispondere ai requisiti di produttività del tuo lavoro.

**⚠ WARNING**  
TO MAINTAIN ENCLOSURE  
TYPE RATING, COVER  
MUST BE SECURELY LATCHED  
US PAT: [www.patentlabel.com/fluke](http://www.patentlabel.com/fluke)

CE  
FLUKE CORPORATION  
EVERETT, WA USA  
[www.fluke.com](http://www.fluke.com)

Quando un prodotto supera di molto gli standard di sicurezza e prestazione minimi, i risultati sono sempre certi.

## Installazione rapida con design AutoGround™ in meno di 5 minuti.

Sì, cinque minuti. Questo è il tempo necessario per installare una finestra all'infrarosso Fluke ClirVu® serie CV, l'unica finestra all'infrarosso con design AutoGround™. Con il suo design AutoGround, Fluke ha eliminato la necessità di connettere singolarmente a massa ciascun componente metallico della finestra.

Il tempo risparmiato e i vantaggi in termini di sicurezza per la sola installazione fanno di Fluke la scelta migliore.

## Torture tested™ (test di stress meccanico) per le classi di test superiori per le esplosioni da archi elettrici

- IEEE C37.20.7: Testate contro gli effetti degli archi elettrici fino a 63 kA secondo KEMA
- UL 50/50E/50V, UL1558, IEC60529-1: IP67, IEC 60068, NEMA 4/12, CSA C22.2 NO. 14-13:2012, e CE
- Grazie alla procedura con brevetto in corso di registrazione AutoGround™ la messa a terra rispetto al contenitore in metallo è immediata
- Mantiene le classi di sicurezza sulle esplosioni da archi elettrici fino a 63 kA, se installato in modo appropriato

## Convenienza con un giro di chiave

Le finestre all'infrarosso ClirVu® sono dotate di coperchi incernierati che possono essere facilmente aperti con il fermo a un quarto di giro o mediante una chiave per eseguire un'ispezione a infrarossi. I coperchi servono anche a proteggere le finestre da impatti esterni accidentali.



## Risparmiate tempo grazie all'installazione rapida e semplice in meno di 5 minuti!

- Un tecnico
- Un foro con punzone standard Greenlee®
- Non è necessario rimuovere lo sportello
- Grazie alla procedura con brevetto in corso di registrazione AutoGround™ la messa a terra rispetto al contenitore in metallo è immediata
- Mantiene le classi di sicurezza sulle esplosioni da archi elettrici fino a 63 kA, se installato in modo appropriato



Puoi permetterti di non installare le finestre all'infrarosso ClirVu®?

# 1



Bloccaggio / sbloccaggio

# 2



Foro da punzonatura

# 3



Collegare e fissare il coperchio

**Guarda il video su [fluke.com/install](http://fluke.com/install)**

Gli incidenti con forti scariche ad arco possono causare alle aziende perdite per oltre un milione di dollari. La perdita di produttività, le riparazioni e le sostituzioni di attrezzature e di impianti sono solo la punta dell'iceberg dei costi causati da tale eventualità. C'è sempre il rischio di azioni legali, di un aumento vertiginoso dei premi di assicurazione e delle multe della OSHA (o di qualsiasi altro organismo di sicurezza al mondo). Naturalmente, tali spese perdono di importanza di fronte alle gravi lesioni o alla perdita delle preziose vite dei tuoi dipendenti. Le finestre all'infrarosso ClirVu di Fluke offrono a te e alla tua azienda un ulteriore livello di protezione per evitare la tragedia di un incidente causato da archi elettrici.

# Le finestre all'infrarosso Fluke ClirVu® sono **Torture tested**<sup>TM</sup> (test di stress meccanico)

Dal gelido inverno canadese all'arido deserto della California, fino alle condizioni di corrosione delle piattaforme petrolifere e in qualunque altro luogo, potete sempre contare sulle finestre all'infrarosso ClirVu® per le vostre sfide.

- Non è più necessario rimuovere lo sportello
- Riduzione significativa delle procedure NFPA 70E e dei requisiti di esecuzione dei lavori
- Più rapido e comodo

**Costruite per la massima protezione da esplosioni per archi elettrici (testate contro archi elettrici fino a 63 kA):**

- Guarnizioni in silicio resistenti alle alte temperature
- Gli sportelli dispongono di fissaggi e fermi di chiusura per garantire l'elevata compressione delle guarnizioni
- I componenti pressofusi sono fabbricati con leghe della resistenza più elevata
- Le viti dei controdadi sono realizzate in acciaio 4037, trattate a caldo per una resistenza alla trazione di 160.000 psi

**Sottoposte ai test di resistenza più rigorosi**

- EEE C37.20.7 Testate contro gli effetti degli archi elettrici fino a 63 kA secondo KEMA, UL 50/50E/50V, UL1558, IEC60529-1: IP67, IEC 60068, NEMA 4/12, CSA C22.2 NO. 14-13:2012, e CE
- Resistenza alla corrosione e ai raggi UV per ambienti esterni complessi

## Fenomeni di scariche ad arco

**Le scariche ad arco possono raggiungere anche temperature superiori a 19.000 °C.**

Fonte: NFPA (National Fire Protection Association, Associazione nazionale antincendio)



## Gerarchia dei controlli

L'ente per la salute e la sicurezza sul lavoro (OSHA, Occupational Safety and Health Administration) e la NFPA (National Fire Protection Association, Associazione nazionale antincendio) consigliano di eseguire la Gerarchia dei controlli per ridurre o eliminare l'esposizione ai rischi professionali. L'OSHA e l'NFPA sono organizzazioni statunitensi ma il concetto della Gerarchia dei controlli è ormai internazionale.

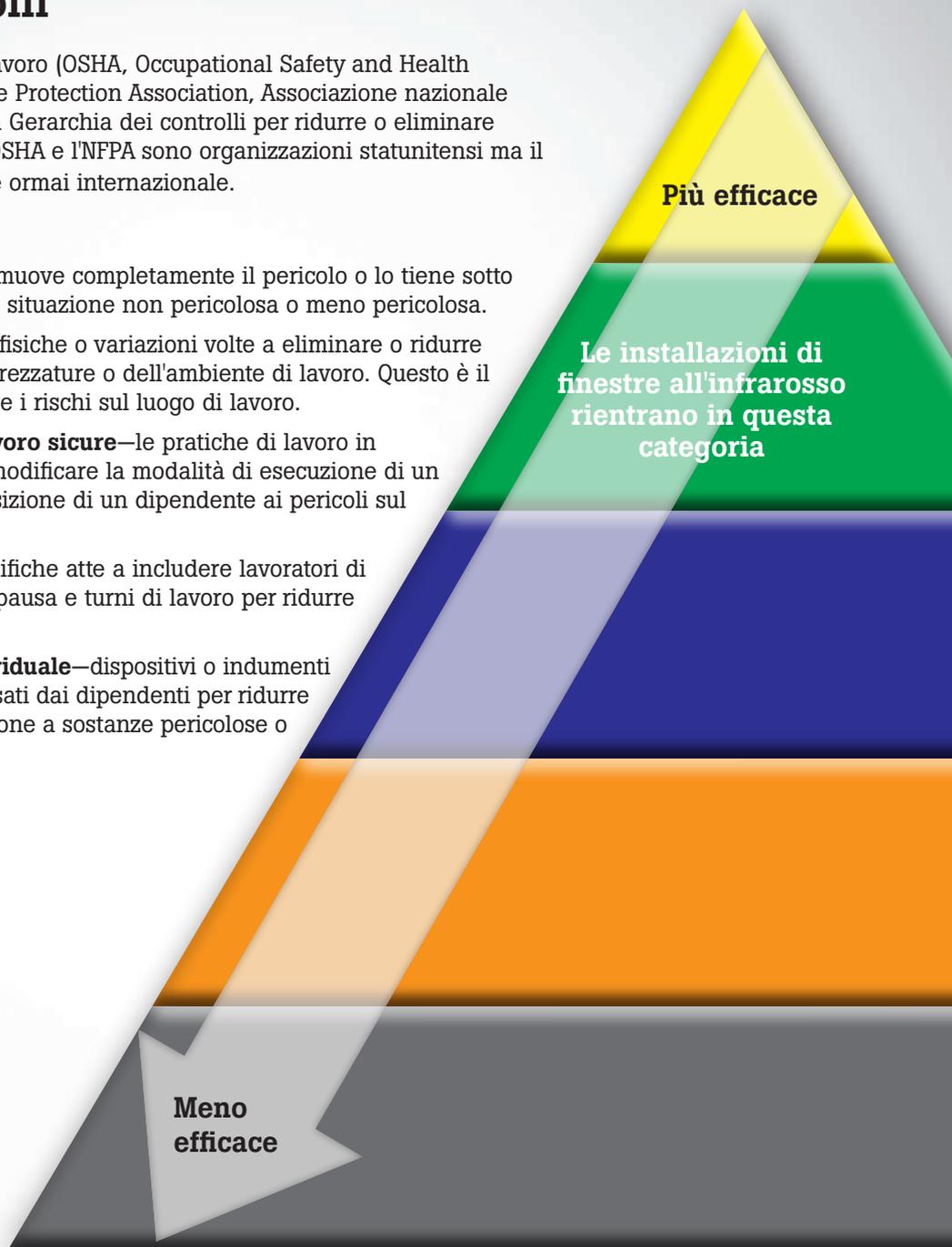
**Eliminazione/sostituzione**—rimuove completamente il pericolo o lo tiene sotto controllo sostituendolo con una situazione non pericolosa o meno pericolosa.

**Verifiche tecniche**—modifiche fisiche o variazioni volte a eliminare o ridurre l'esposizione al rischio delle attrezzature o dell'ambiente di lavoro. Questo è il metodo preferito per eliminare e ridurre i rischi sul luogo di lavoro.

**Controlli per condizioni di lavoro sicure**—le pratiche di lavoro in condizioni sicure sono volte a modificare la modalità di esecuzione di un lavoro per rimuovere il rischio di esposizione di un dipendente ai pericoli sul luogo di lavoro.

**Controlli amministrativi**—modifiche atte a includere lavoratori di supporto aggiuntivi, periodi di pausa e turni di lavoro per ridurre l'esposizione al pericolo.

**Dispositivi di protezione individuale**—dispositivi o indumenti di protezione individuale indossati dai dipendenti per ridurre il rischio di eventuali lesioni o esposizione a sostanze pericolose o tossiche.



**Circa 2.000 lavoratori vengono ricoverati nei reparti ustionati a causa di lesioni dovute a scariche ad arco o ad esplosioni risultanti da scariche ad arco.**

Fonte: NFPA (National Fire Protection Association, Associazione nazionale antincendio)

**Negli Stati Uniti si verificano ogni giorno dalle 5 alle 10 scariche ad arco circa.**

Fonte: CapShell, Inc.

# Specifiche

Modello	CV400	CV401	CV300	CV301	CV200	CV201	CLKT
Dimensioni	95 mm		75 mm		50 mm		100 mm, 75 mm e 50 mm
<b>Uso</b>							
Gamma tensione	Tutti						Tutti
Ambiente tipo NEMA	Tipo 4/12 (applicazioni esterne/interne)						Tipo 3/12
AutoGround™	Sì						Sì
Ottica ClirVu®	Sì						Sì
Temperatura operativa	Da -40 °C a +232 °C e +260 °C intermittente						Da -40 °C a +232 °C
<b>Classificazioni e test</b>							
Test archi elettrici (IEEE C37.20.7)	63 kA per 30 cicli a 60Hz secondo KEMA						50 kA per 30 cicli a 60 Hz secondo KEMA
Riconoscimento dei componenti UL. 50 V	Sì						Sì
Classe ambientale UL 50/NEMA	Tipo 4/12 NEMA						Tipo 3/12 NEMA
UL1558	Sì						No
CSA C22.2 n.	Sì						Sì
Tipo di classe CSA	Tipo 4						Tipo 3/12
Classe IP	IP67 secondo TUV						IP55
Certificazione Lloyds	Gruppi di comando settore navale fino a 11 kV, impiego in ambienti interni o esterni						
Classe vibrazioni	IEC60068-2-6 secondo TUV						IEC60068-2-6
Protezione da umidità	IEC60068-2-3 secondo TUV						IEC60068-2-3
<b>Installa</b>							
Diametro effettivo richiesto del foro di montaggio	115,42 mm		89,89 mm		61,37 mm		50 mm 43,2 mm; 75 mm 69,9 mm; 100 mm 92 mm
Kit punzoni Greenlee = punzone / stampo	742BB = 2984AV / 2983AV		739BB = 1431AV / 1432AV		76BB = 441AV / 442AV		50 mm 06974/04013; 75 mm 04247/04246; 100 mm solo per sega a tazza
Blocco sportello	Rotazione manuale	Chiave di sicurezza	Rotazione manuale	Chiave di sicurezza	Rotazione manuale	Chiave di sicurezza	Rotazione manuale
<b>Dispositivi ottici</b>							
Diametro inserto ottico	95 mm		75 mm		50 mm		100 mm, 75 mm e 50 mm
Garanzia	Sostituzione in caso di difetti di fabbricazione per l'intera durata del prodotto						

Per specifiche più dettagliate scaricare le schede tecniche da [www.fluke.com/irwindows](http://www.fluke.com/irwindows)

**Fluke Italia S.r.l.**  
 Viale Lombardia 218  
 20861 Brugherio (MB)  
 Tel: +39 02 3600 2000  
 Fax: +39 02 3600 2001  
 E-mail: [cs.it@fluke.com](mailto:cs.it@fluke.com)  
 Web: [www.fluke.it](http://www.fluke.it)

**Fluke (Switzerland) GmbH**  
 Industrial Division  
 Hardstrasse 20  
 CH-8303 Bassersdorf  
 Telefon: +41 (0) 44 580 7504  
 Telefax: +41 (0) 44 580 75 01  
 E-Mail: [info@ch.fluke.nl](mailto:info@ch.fluke.nl)  
 Web: [www.fluke.ch](http://www.fluke.ch)

©2006–2017 Fluke Corporation. Tutti i diritti riservati. Dati passibili di modifiche senza preavviso.  
 9/2017 3839848h-ita

**Non sono ammesse modifiche al presente documento senza autorizzazione scritta da parte di Fluke Corporation.**